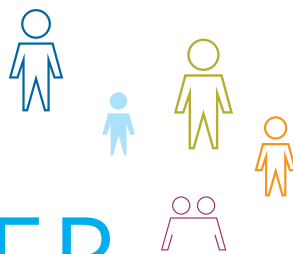
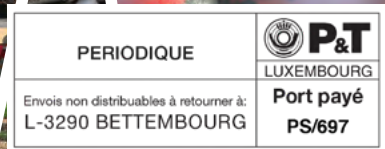


APEMH NEWSLETTER



N°59 | mars 2026



21.
März

SAVE
THE
DATE

Winterarbeiten im Bettemburger Park: das sieht der Besucher nicht!

Neugestaltung der Cafeteria mit einem afrikanischen Mosaik

Eine langweilige Innen-Dekoration, schlechte Beleuchtung, kaputte Motoren der Dachluken: die Cafeteria gegenüber vom großen Spielplatz brauchte eine dringende Renovierung.

Nachdem alle technischen Arbeiten durch verschiedene Teams abgeschlossen waren (Heizung und Sanitär, Schreiner, Elektriker) begann das eigentliche Projekt.

Ein Mosaik mit dem Motiv einer afrikanischen Steppenlandschaft und wilden Tieren sollte bis zur Eröffnung 2026 fertig gestellt sein.

Mit Hilfe eines Projektors wurde das Bild auf die Wände aufgemalt, die Fliesen wurden mit Kneifzangen zerstückelt und nach und nach an die Mauer geklebt. Diese Arbeiten

wurden von einem Teil des Küchen- und des Putzteams gemacht. Sie dauerten drei Monate. Alles wurde rechtzeitig fertig und sieht toll aus.

Traditionelle Putzaktion des Parks

Am Samstag vor der Eröffnung wird der Park immer gründlich geputzt und die letzten Vorbereitungen für die neue Saison getroffen.

Neben der ganzen Mannschaft aus Bettemburg kommen Mitarbeiter der Ateliers aus Bettingen, Limpach, Hosingen und vom Nossbiert helfen. Dann werden die Spielplätze geschrubbt, Bänke und Abfalleimer im ganzen Park aufgestellt, Rinden-Mulch auf den Spielplätzen und im Amazonas-Haus verteilt. Am Ende des Tages ist der Park blitze-blank.

Die Saison ist **vom 21. März bis zum 11. Oktober 2026.**



Online-Verkauf

Gutscheine, Saison-Abos
und Patenschaften



Gutscheine

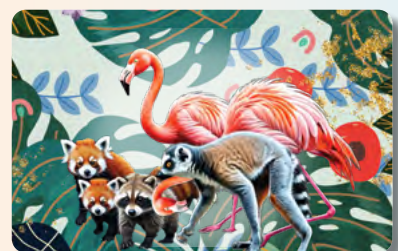


bit.ly/4ryjiwP

Saison-Abos



bit.ly/46GDwME



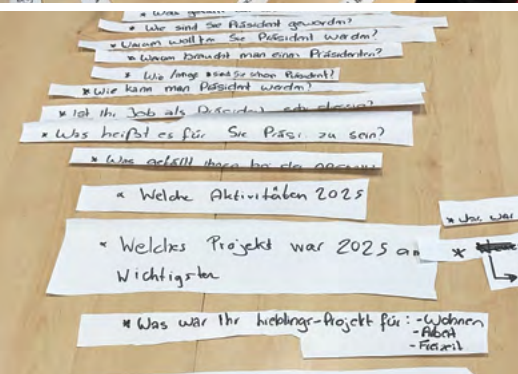
Patenschaft



bit.ly/4bV9ecy



Ein neuer Ansatz für den Jahresbericht der APEMH



Den Jahresbericht ko-produktiv gestalten

Für den Jahresbericht 2025 hat sich die APEMH neue Ziele gesetzt. Wichtig ist uns, dass **Mitarbeiter*innen und Interessen Vertreter*innen** an der Gestaltung teilnehmen können.

Deshalb steht **Ko-Produktion im Vordergrund**.

Der Jahresbericht wird **digital veröffentlicht**, mit **Videos, Bildern und Piktos** wird der Bericht dieses Jahr **Barrierefreier**.

Von der Idee bis zur Umsetzung

Eine der neuen Ideen ist: Die **Ansprache des Präsidenten** ist ein **gefilmtes Interview**. Die Mitarbeiter*innen des **Atelier isie** haben zusammen mit der Kommunikationsbeauftragten die Vorbereitungen gemacht:

- Was ist ein Jahresbericht?
- Welche Rolle hat der Präsident der APEMH?
- Welche Fragen möchten wir dem Präsidenten stellen?

Dann haben die Mitarbeiter*innen von isie **einen Termin mit dem Präsidenten vereinbart** und den **Ablauf des Interviews und des Videodrehs** geplant.

Drehtag: ein Blick hinter die Kulissen

Ende Februar war es dann so weit: Das Interview und der Videodreh wurden durchgeführt. Mehr möchten wir aber noch nicht verraten - **seid gespannt auf das Ergebnis!**

Behind de Scenes - Video



bit.ly/4süMTG





Le JugendLokal met les gants

Depuis le début de l'année 2026, le JugendLokal utilise le nouveau centre sportif de Lallange. Ce centre s'appelle le **Centre Sportif « Henri Schmitz »**. Nous avons surtout la chance d'utiliser la **nouvelle salle de boxe anglaise**.

Le but est de proposer une activité sportive autour de la boxe. Cette activité est pour les jeunes du JugendLokal et aussi pour les publics de nos partenaires.

Pourquoi choisir les arts martiaux et la boxe ?

Parce que ces sports aident à :

- mieux gérer ses émotions et sa force
- avoir plus confiance en soi
- améliorer la coordination

- développer la motricité (fine et globale)
- mieux se repérer dans l'espace
- se défouler et se dépenser

Un grand merci au **Boxclub Esch, à Sport pour tous, ainsi qu'à la ville d'Esch** pour leur confiance et cette belle opportunité.



Erwachsene und Kinder haben **ähnliche Bedürfnisse** und sehr **unterschiedliche Arten und Weisen** sich zu verhalten. Sie treffen in einem gemeinsamen Kontext aufeinander, so kommen **viele Fragen** auf. Es wird nach **Erklärungen** gesucht, vor allem, wenn Verhalten als „nicht normal“ eingestuft wird.

Dieser **Koffer** beleuchtet Begriffe wie Bedürfnisse, Verhalten, Kontext und zeigt deren Zusammenhang aus inklusiver Sicht. Er bietet **Materialien**, um schwierige Situationen bedürfnisorientiert zu reflektieren und um **gemeinsam Ideen und Lösungswege zu entwickeln**.

INCLUSO leiht weitere Koffer zum Thema Inklusion aus:

Diversität, Partizipation, Reflexion im Team, Emotionen, Sinneswahrnehmung, Sensibilisierung Kinder

 (+352) 26 37 49 75

Neuer Themenkoffer zum Ausleihen bei INCLUSO

BEDÜRFNISSE

VERHALTEN

ADAPTATIONEN





- Sie können die Checkliste auf Papier bekommen, bei Klaro in Bettingen.
- Sie können die Checkliste herunterladen.



bit.ly/4bbsX5H

klaro ✓

SAVE
THE
DATE

21.03 - 11.10.2026

SAISON
PARC MERVEILLEUX

26. an 27.06.2026

LAMPECHER EVENT
DAYS
Ateliers Lampech

04.07.2026

SUMMERFEST
um Escher Nossbiert

27.11.2026

ADVENTSFEST
Ateliers Parc Housen

Eine Checkliste für Leichte Sprache

Wichtige Informationen sollten für jeden verständlich sein.

Es ist aber nicht immer einfach, solche Inhalte auch **leicht zu vermitteln**.

Klaro hat deshalb eine neue **Checkliste** entwickelt.

Darauf finden Sie einige **Tipps und Tricks**, wie Sie **Informationen in Leichter Sprache** verfassen können.

Dazu gehört nicht nur das Schreiben an sich, sondern auch wer die **Zielgruppe**

ist, wie ein **Dokument in Leichter Sprache** aussehen soll und wie die **Informationen** ihr Ziel erreichen können.

Die Checkliste richtet sich sowohl an **Personen für die Leichte Sprache noch neu ist** als auch an Personen die Leichte Sprache schon kennen. Sie kann als **Denkhilfe** genutzt werden.

Die Checkliste ist in **4 Sprachen** erhältlich: **Deutsch, Französisch, Luxemburgisch und Englisch**.

Comment nous soutenir ?



Payconiq



En scannant le code avec votre appli mobile



Virement bancaire

CCPL LU87 1111 0000 4242 0000 BGLL LU72 0030 3488 9419 0000
BCEE LU81 0019 5000 1456 4000 CCRA LU37 0090 0001 2100 0046
BILL LU21 0027 1115 4640 0000



APEMH

10, rue du Château | L-4976 Bettange-sur-Mess
Tél.: (+352) 37 91 91-1 | apemh@apemh.lu | www.apemh.lu

[facebook.com/apemh1967](https://www.facebook.com/apemh1967) [youtube.com/apemh1967](https://www.youtube.com/apemh1967)

Abonnement/désabonnement Newsletter :

www.apemh.lu/newsletter

IMPRESSUM

Éditeur APEMH | Publication : 4 fois par an | Impression : Imprimerie Centrale, Luxembourg | Imprimé sur papier recyclé | 4500 exemplaires